

植物研究雜誌

THE JOURNAL OF JAPANESE BOTANY

第十六卷 第五號 (通卷第百六十五號) 昭和十五年五月發行

A Commentary on the Japanese *Euchresta*

T. NAKAI

中井猛之進：本邦産みやまとべら屬植物＝ツイテ

Since BENNETT established the genus *Euchresta* for the Japanese plant which has been described formerly under the name of *Andira Harsfieldii* (not as *Horsfieldii*) by LESCHENAULT, four species and one variety were added to the genus, of which unduly appropriated *Euchresta tenuifolia* was transferred to the proper genus *Maackia* by Dr. HANDEL-MAZZETTI. Among the remaining species *Euchresta tubulosa* has long tubular calyx about 12–13 mm long and large flowers 25 mm long. Though its fruits are not known, it is imagined that it should go to other genus. *Euchresta trifoliolata* seems to be incorporated with most the Japanese species if judged from the original descriptions of Prof. MERRILL, differing merely in its slightly narrower leaflets. The flowers of it are not known as yet, and we are not able to get the actual view of its rank. *Euchresta japonica* is an undershrub of small growth. The first stem which is the direct descendant of the seedling stands upright, carrying few leaves but no flowers, and demolishes within two years. Then, a simple creeping stolonelike stem develops secondarily from thick fleshy rhizomatoid rootstock. This secondary stem lives for 2–5 years and issues fibrous roots beneath and few aerial branches above. Some of these aerial branches produce terminal many-flowered raceme. The standard is suddenly narrowed to a broad claw. Its ovary has definitely one ovule. With these comprehensible characteristics *Euchresta japonica* may well represent a distinct section of the genus. It has no medical merit as the Javanese plant which is real remedy of many diseases, and on that

reason the latter received the name *Euchresta* (meaning 'really useful'). The Japanese *Euchresta* has bitter taste in its fruits only.

***Euchresta* sect. *Parachresta* NAKAI. sect. nova.**

Suffrutex. Caulis in apice rhizomatis crassi terminalis, primarius erectus annuus vel biennis nunquam florens, secundarius e basi caulis primarii laterali evolutus repens sæpe hypogæus hic illuc radicans sympodiale divisus 2-3 ennis vel subperennans. Folia ternata biennia, stipullis et stipellis nullis. Vexillum dilatatum ovatum vel ovato-ellipticum apice emarginatum basi in unguem subito contractum. Ovarium semper 1-ovulatum.

Typus :

***Euchresta japonica* HOOKER fil. & BENTHAM mser. ex MAXIMOWICZ in REGEL, Gartenflora XL, 321 (1865).**

Syn. *Euchresta japonica* HOOKER fil. apud REGEL. l.c. t. 487.

Euchresta japonica BENTHAM ex OLIVER in Journ. Linn. Soc. IX, 164 (1867).

Hab. in Hondo (Prov. Awa, Prov. Idzu, Prov. Kii), Sikoku (Prov. Iyo, Prov. Tosa), Kyusyu (Insula Tusima, Prov. Buzen, Prov. Hizen, Prov. Higo, Prov. Hyuga, Prov. Ōsumi, Prov. Satuma).

Of the authors of *Euchresta japonica* it was published in two ways. The first is in November of 1865 by E. REREL as *Euchresta japonica* HOOK. fil. & BENTH. mser. and which is designated to be the manuscript of MAXIMOWICZ. The next is in 1867 by DANIEL OLIVER as *Euchresta japonica* BTH., sp. nov. The paper containing this latter was read in the session of the Linnæan Society on December 15th, 1864. Both BENTHAM and HOOKER are well known great British botanists, and the publisher of the latter is also a British professor. Thus, in common concept, the latter seems to be legitimate, but if the international rules of nomenclature is concerned, it becomes a later homonym of the former appeared in the Gartenflora (see Art. 45, 46, 60). FRANCHET denotes that *Euchresta japonica* has been published by BENTHAM in the supplement of the Journal of the Linnæan Society Vol. IV, but there BENTHAM had not touched on his new species *E. japonica*. He did only on *Euchresta Horsfieldii*.

The Formosan species is a true *Euchresta* in its flower parts. However, the leaflets of it are significantly smaller (3-10 cm long) than those of *Euchresta*

Horsfieldii (10–20 cm long), though HAYATA attached it to the latter as a mere variety. HAYATA has not seen any specimens of *Euchresta Horsfieldii*, nor BENNETT's paper, so he evidently judged his variety from the description of *Euchresta Horsfieldii* in HOOKER, Flora of British India. The Formosan plant has densely arranged very many flowers in each inflorescence, a little narrower tube of calyx, and white pilose basal portion of the filaments. The hairs, however, are not so tender as figured in HAYATA's Icones Vol. III, but are rather white papillæ. It has not even slightest penetration of bitterness in the stem and the leaves. Notwithstanding HAYATA's sentence, I should like to lift the Formosan *Euchresta* to the specific rank.

***Euchresta formosana* (HAYATA) NAKAI, sp. nov.**

Syn. *Euchresta Horsfieldii* (non BENNETT) BENTHAM in Journ. Linn. Soc. IV suppl. 118 (1860), quoad pl. ex Formosa; OLIVER in Journ. Linn. Soc. IX, 164 in nota sub *Euchresta japonica* (1867); MAXIMOWICZ in Bull. Acad. St. Pétersb. XXXI, 35 (1887) et in Mém. Biol. XII, 448 (1887), excl. pl. Khasia; FORBES & HEMSLEY in Journ. Linn. Soc. XXIII–3, 200 (1887); HENRY, List 38 (1896); MATSUMURA in Journ. Sci. Coll. Tokyo XII, 435 (1899) et in Tokyo Bot. Mag. XVI, 97 (1902); MATSUMURA & HAYATA, Enum. Pl. Formos. 114 (1906); KAWAKAMI, List 28 (1910); HAYATA, Icon. Pl. Formos. I, 207 (1911); MATSUMURA, Shokubutsu Mei-I, rev. & enlarged ed. 160 (1916).

Euchresta Horsfieldii var. *formosana* HAYATA, Icon. III, 81 t. XVI (1913), General Ind. 20 (1917); MAKINO & NEMOTO, Fl. Jap. 724 (1925), ed. 2, 569 (1931); SASAKI, List 232 (1928); NEMOTO, Suppl. Fl. Jap. 380 (1936); KANEHIRA, Formos. Trees rev. ed. 300 fig. 255 (1936).

Differt ab *Euchresta Horsfieldii* foliolis minoribus, caule et foliis haud amaris, racemis multi- et densifloris, calyce angustiore, filamentis infra medium albo-papillois.

In Formosa endemica!

I had no chance to see Lyukyu plant. The late Prof. MATSUMURA had not seen it, too. He alleged the existence of *Euchresta Horsfieldii* in the Lyukyu Archipelago from the paper of MAXIMOWICZ and a letter from TASIRO YASUSADA. It is probable that the Lyukyu *Euchresta* is identical with the Formosan.

I must notify that *Euchresta* has neither stipules nor stipells. TAUBERT put it under the tribe *Dalbergieæ*, which according to his key printed in the page 186 of Pflanzenfamilien III Abt. 3 must have stipells. *Euchresta* has indehiscent pod as *Geoffroya*, *Vouacaponia* (*Andira*), *Coumarouna* etc, however, in those genera stipules and stipells are more or less developed, and the mesocarp becomes woody when the pod is ripen, so that it becomes stone-like, while the pod of *Euchresta* has spongy or lamellate porous mesocarp. In my mind, the subtribe *Geoffroeiæ* should be splitted into true *Geoffroeiæ* and *Euchrestinæ*.
Fabaceæ Trib. Dalbergieæ Subtrib. Euchrestinæ NAKAI, nov. subtrib.

Frutices vel suffrutices. Folia pinnatim 3-7 foliolata, stipullis et stipellis nullis. Legumen chartaceum indehiscens, mesocarpio fungoso- vel spongioso-cellulato.

Monotypicus : *Euchresta* BENNETT.

Literatures cited

- 1) BAILLON, H.: *Euchresta* in Histoire des plantes II-3, 326 (1870).
- 2) BAKER, J. G.: *Euchresta* & *E. Horsfieldii* in J. D. HOOKER, Flora of British India II 5, 248 (Jul. 1878).
- 3) BENNETT, J.J.: *Euchresta Horsfieldii* in Plantæ Javanicæ Rariores II, 148-153, Tab. XXXI (1838).
- 4) BENTHAM, G.: *Euchresta Horsfieldii* in MIQUEL, Plantæ Junghuhnianæ I, 257 (1851).
- 5) „ : *Euchresta* & *E. Horsfieldii* in The Journal of the Linnæan Society IV supplement (Synopsis of *Dalbergieæ*, a Tribe of *Leguminosæ*) 117-118 (1860).
- 6) BENTHAM, G. & HOOKER, J.D.: *Euchresta* in Genera Plantarum I pars II, 550 (1865).
- 7) CHUNG, H.H.: *Euchresta tenuifolia*, *E. tubulosa* in A Catalogue of Trees & Shrubs of China, in Memoirs of the Science Society of China I-1, 119 (1924).
- 8) DUNN, B.A.: *Euchresta tubulosa* in The Journal of the Linnæan Society XXXV-247, 492 (Oct. 1903).
- 9) DE CANDOLLE, A.P.: *Andira* in XIII^e Mémoire, vel Revue du sous-ordre des *Césalpinées*, in Mémoires sur la famille des *Légumineuses* 454 (1825).

- 10) „ : *Andira* in Prodomus Systematis Naturalis Regni Vegetabilis II 475-476 (1825).
- 11) ENDLICHER, S.: *Euchresta* in Genera Plantarum II 1306 no. 6727 (1839).
- 12) FORBES, F. B. & HEMSLEY, W. B.: *Euchresta Horsfieldii*, *E. tenuifolia* in Journal of the Linnæan Society XXIII-3, 200-201 (Oct. 21, 1887).
- 13) FRANCHET, A. & SAVATIER, L.: *Euchresta japonica* in Enumeratio Plantarum in Japonia sponte crescentium I, 113 (1875).
- 14) HANDEL-MAZZETTI, H.: *Maackia tenuifolia* in Symbolæ Sinicæ VII-3, 544 (1933).
- 15) HAYATA, B.: *Euchresta Horsfieldii* in Icones Plantarum Formosanarum I 207 (1911).
- 16) „ : *Euchresta Horsfieldii* var. *formosana* in Icones Plantarum Formosanarum III 81-82, t. XVI (1913).
- 17) „ : *Euchresta Horsfieldii* var. *formosana* in General Index to the Flora of Formosa 20 (Feb. 1917).
- 18) HENRY, A.: *Euchresta Horsfieldii* in Transaction of Asiatic Society of Japan XXIV, supplement 38 (1896).
- 19) ITO, K.: *Euchresta japonica* in Catalogue of plants in Koishikawa Botanical Garden 29 (1877).
- 20) KANEHIRA, R.: *Euchresta Horsfieldii* var. *formosana* in Formosan Trees indigenous to the Island, revised ed. 300 fig. 255 (1936).
- 21) KAWAKAMI, T.: *Euchresta Horsfieldii* in A List of Plants of Formosa 28 (1910).
- 22) KOORDERS, S.H.: *Euchresta* & *E. Horsfieldii* in Excursionsflora von Java II 395-396 fig. 75 (1912).
- 23) KOORDERS-SCHUMACHER, K.: *Euchresta* & *E. Horsfieldii* in Systematisches Verzeichnis der zum Herbar Koorders gehörenden, in Niederländisch Ostindien, besonders in den Jahren 1888-1903 gesammelten Phanerogamen und Pteridophyten nach den Original-Einsammlungsnotizen und Bestimmungs-Etiketten, unter der Leitung von Dr. S. H. KOORDERS Zusammengestellt und herausgegeben 56 (1913).
- 24) LESCHENAULT DE LA TOUR, L.T.: *Andira Horsfieldii* in Annales du Muséum de Paris XVI, 481-482, t. 12 (1810).
- 25) MAKINO T. & NEMOTO K.: *Euchresta* in Flora of Japan 724 (1925).
- 26) „ „ : *Euchresta* in Flora of Japan ed. 2, 569 (1931).
- 27) MATSUMURA J.: *Euchresta japonica* in Nippon Shokubutsumei 76 (1884).

- 28) „ : *Euchresta japonica* in Catalogue of plants in the Herbarium of the College of Science, Imperial University 51 (1886).
- 29) „ : *Euchresta japonica* in Shokubutsu Mei-I, 119 (1895).
- 30) „ : *Euchresta Horsfieldii* in Journal of the Science College, Imperial University, Tokyo XII, 435-436 (1899).
- 31) „ : *Euchresta* in The Botanical Magazine, Tokyo XVI, 97 (1902).
- 32) „ : *Euchresta* in Index Plantarum Japonicarum II-2, 262 (1912).
- 33) „ : *Euchresta Horsfieldii*, *E. japonica* in Shokubutsu Mei-I, rev. & enlarged ed. II, 160 (1916).
- 34) MATSUMURA, J. & HAYATA, B.: *Euchresta Horsfieldii* in The Journal of the Science College, Imperial University, Tokyo XXII, 114 (1906).
- 35) MAXIMOWICZ, C. J.: *Euchresta Horsfieldii* in Bulletin de l'Académie des Sciences de St. Pétersburg XXXI, 35 (1886).
- 36) „ : *Euchresta Horsfieldii* in Mélanges Biologiques XII, 448 (1887).
- 37) MEISNER, C. F.: *Euchresta* in Plantarum Vascularium Genera II, 352 (1843).
- 38) MERRILL, E. D.: *Euchresta Horsfieldii* in An Enumeration of Philippine Flowering Plants II 302 (1923).
- 39) „ : *Euchresta trifoliolata* in The Philippin Journal of Science XXI, 496 (1922).
- 40) MIQUEL, F. A. W.: *Euchresta* & *E. Horsfieldii* in Flora Indiæ Batavæ I, 126 t. III A (1855).
- 41) „ : *Euchresta japonica* in Annales Musei Botanici Lugduno-Batavi III-2, 53 (1867).
- 42) „ : *Euchresta japonica* in Prolusio Floræ Japonicæ II, 241 (1867).
- 43) NAVES, ANDR. & FERNANDEZ-VILLAR, CELES.: *Euchresta Horsfieldii* in BLANCO, Flora de Filipinas IV, novissima appendix 68 (1880).
- 44) NEMOTO, K.: *Euchresta* in Flora of Japan, Supplement 380 (1936).
- 45) OKUBO, S.: *Euchresta japonica* in A Catalogue of Plants in the Botanic Garden of the Imperial University 61 (1887).
- 46) OLIVER, D.: *Euchresta japonica* in The Journal of the Linnæan Society IX, 164 (1867).
- 47) REGEL, E.: *Euchresta japonica* in Gartenflora XL 321-322, t. 487 (Nov. 1865).

- 48) SASAKI, S.: *Euchresta Horsfieldii* var. *formosana* in List of Plants of Formosa 232 (1928).
 49) SUGIMOTO, J.: *Euchresta japonica* in Key to the Trees & Shrubs of Japan 183 (1936).
 50) TERAZAKI TOMOKITI: *Euchresta japonica* in Zoku Nippon Syokubutsu Zufu fig. 3019 (1938).
 51) TAUBERT, P.: *Euchresta* in ENGLER & PRANTL: die natürlichen Pflanzenfamilien III-3, 346 (1891).
 52) UI NUIZÔ: *Euchresta japonica* in Kisyu Syokubutsu Si, 140 cum phot. (1929).

みやまとべら（故男爵田中芳男氏命名）ハ花ハ荳科植物デアルガ果實ハ裂開セヌ橢圓形ノ漆黒色ノモノデ日本産ノ荳科植物ダケヲ見ルト頗ル異分子デアルト思ヘル。其故其系統分類上ノ位置ニ疑問ヲ懷キ研究シテ見タ。*Euchresta* トイフ 屬名ハ Eu（真正）Chrestos（有用）ナルニツノ希臘語ヲ併セ眞ニ有用ナル植物トイフ意味デアリ J. J. BENNETT 氏ガ 1838 年ニ附ケタノデアル。何故斯ナ名ヲ附ケタカトイフト此屬ノモトニナル瓜哇産ノ *Euchresta Horsfieldii*（第1圖参照）ナル植物ハ灌木デアツテ全體ガ甚ダシキ苦味ニ富ミ、果實ハ藥用トシテ高價ニ賣レー個 10 錢以上ノ價ガアリ、粉末ニシテ煎ジテ飲ミ胃腸ノ藥ニシヌハれもんノ搾リ汁ト混ジテ傷口ニ附ケ殊ニ毒蟲ニ刺サレタ時ニ用キテ效果ガアリ、瓜哇デハ土産ノ藥草中藥效第一デアルカラデア。此灌木ハ瓜哇島ノ東部ノ山ノ脊陵ニ群生シ高サ1米突内外トナリ枝ハ擴ガリテ彎曲シテ下垂シ葉ハ長サ 8-20 cm ノ披針形ノ光澤アル 3-7 個ノ小葉片ガ羽狀ヲナシ、托葉モ小托葉モナク、總狀花序ハ枝ノ先ニツキ花ガ疎生シ、萼ハ淺ク背面後部ニ著シキ突起ヲ有シ先ハ殆ンド截形デアツテ5個ノ小齒ヲ有ス。花瓣ハ白ク旗瓣ハ倒披針形デ基ニ向ヒテ次第ニ狹マリ決シテ爪狀ニ急ニ狹マルコトハナイ。翼瓣ハ細長イ爪柄ヲ有シ橢圓形デア。ルガ基部ノ上縁ハ内ニ捲キ返ル、龍骨瓣モ爪柄ヲ有シ稍翼瓣ニ似テ橢圓形デア。ル。雄蕊ハ兩體デアツテ平滑、子房ハ長キ柄ヲ有シ平滑、花柱ハ細ク卵子ハ2個アル。みやまとべら同様ノ果實ヲ結び中ニ一種子ヲ藏スル。1810 年ニ始メテ LESCHENAULT 氏ガ *Andira* 屬ニ入レテ *Andira Horsfieldii* (*Horsfieldii* トスペキヲ誤植デ *Harsfieldii* トシ DE CANDOLLE 氏モ其儘此誤ヲ踏襲シタ) ト命ジテ巴里博物館年報第16卷ニ圖説シタノヲ BENNETT 氏ガ *Euchresta Horsfieldii* ト改メタ。我邦デハ臺灣ト琉球トニ此植物ガアルト謂ハレ早ク萬延元年(1860 年)ニ BENTHAM 氏ハ WILFORD 氏ガ臺灣

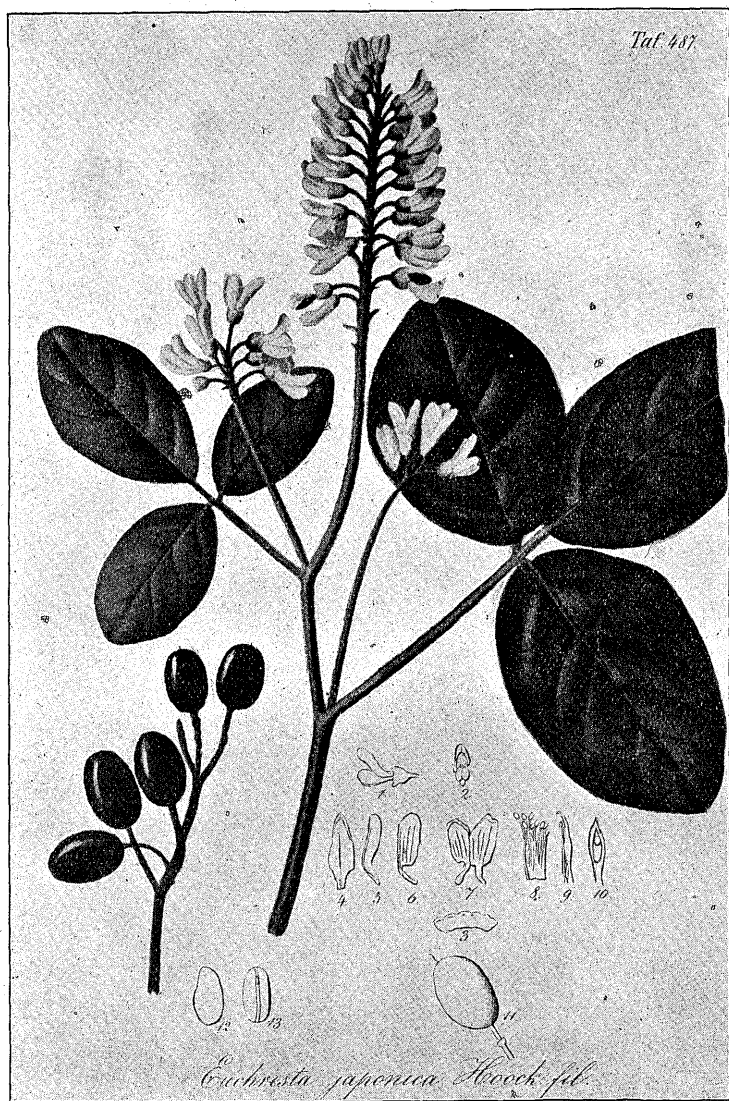


第 1 圖 瓜哇種みやまとべら (*Euchresta Horsfieldii* BENNETT).

BENNETT 氏ガ *Plantæ Javanicæ Rariores* (瓜哇産珍植物) 第 II 卷第 38 圖 = 圖解シタ畫ヲ面積デ五分ノ一ニ縮寫シタ、原圖ハ彩色圖デアル。

デ採集シタ標本ヲ同種ト鑑定シテ發表シタ。OLIVER, MAXIMOWICZ, HEMSLEY, HENRY, 松村博士、川上技師、早田博士ノ諸氏ハ皆之ニ倣ヒ松村先生ハリウキウみやまとべらトイフ和名ヲ附ケラレタ。大正2年(1913年)ニ早田博士ハ始メテ之ヲ臺灣産ノ一獨立變種ト考定シ *Euchresta Horsfieldii* var. *formosana* ト命ジ同博士著ノ臺灣植物圖說第3卷ニ精密ナル記相文ヲ添ヘテ圖解ヲシタ。其後ハ牧野博士、佐々木舜一氏、根本莞爾氏、金平博士ノ諸氏ガ今日ニ至ル迄此名ヲ襲用シタ。然シ今回私ガ研究シタ所ニ依ルト臺灣ノモノハ小葉片ガ長サ3-10 cm ヨリナクテ瓜哇産ノモノガ8-20 cm アルノトハ大小ノ差ガ大ニ異ナリ、花ハ花穂上ニ數多ク密生シ、萼ハ瓜哇産ノモノヨリモ狭ク後方ヘノ突起ハ甚ダシクナク花糸ニハ半分以下ニ白イ乳頭狀ノ突起又ハ短毛ガアル。其故ニ瓜哇産ノ種トハ全然異リ別種デアルカラ學名ヲ *Euchresta formosana* NAKAI ニ改メタ。私ハ未ダ琉球産ノ標本ヲ見テキナイ。東京帝國大學理學部植物學教室ノ腊葉庫ニハ琉球産ノ標本ハナイ、松村先生モ琉球産ノ標本ハ御覽ニハナラナカッタ。琉球ニアリ琉球植物誌ヤ植物學雜誌ニ記サレタノハ田代安定氏カラノ書面ト MAXIMOWICZ 氏ノ記事トニ基イテ書カレタノデアツタ。モトヨリ *Euchresta* 屬ノ植物ガ琉球ニモアリ又其ガ多分臺灣産ノモノト同一種デアラウガ今ハ唯想像スルダケデアル。フィリッピン群島中呂宋島ニハ1880年以來瓜哇種ト同一ノ植物ガアルト記サレテハキルガ (FERNANDEZ-VILLAR, MERRILL 兩氏) 此ガ眞ニ瓜哇種ト同一デアルノカ又ハ臺灣産ト同一デアルノカ又ハ兩種トモ異ナル獨立種デアルノカハ判ラナイ。又ヒマラヤ山地方ノカーシア地方ニモ瓜哇種ガアルトイフコトニハナツテ居ルガ (BENTHAM, OLIVER, BAKER, MAXIMOWICZ, HEMSLEY ノ諸氏) 其標本ハ果實ダケノモノデアリ佛領印度支那、馬來地方カラハ未ダ見出サレテ居ナイカラ果シテ瓜哇種ト同一種デアルカハ疑ノ餘地ガ多分ニアル。

内地産ノみやまとべらハ瓜哇種ヤ臺灣種トハ大ニ異ルモノデアツテ灌木トイフヨリモ半灌木デアル。莖ノ出方ニモ特色ガアツテ始メ發芽シテ出ル莖ハ直立シ1-2年ヲ經テ枯レル。其枯レタ幹ノ基カラ匍枝ヲ出シ之ガ2-3年又ハ4-5年生キ其カラ下ヘハ根ヲ上ヘハ地上枝ヲ出シ、葉ハ常ニ3小葉ヲ具ヘ、花穂ニハ花ガ多數ニツキ萼筒ハ後ニ突起ガナク、旗瓣ハ卵形又ハ長卵形デ基ガ急ニ爪狀ニ狹マル、果實ハ苦イガ莖葉ニハ殆ンド苦味ハナイ。旗瓣ノ形ノ相異ハ特ニ著シイ特徴デアツテ此ダケデモ同屬中ノ節ヲ區別スル特徴トナル。恐ラク亞屬又ハ屬ノ値ガアルカモ知レヌガ未ダ支那、フィリッピン、カーシア等ノ植物ヲ檢シテ居ナイカラ一先ヅ獨立ノ節トシ *Euchresta* ニ對シテ非有用ノ意味デ *Para-*



第2圖 みやまとべら (*Euclyptus japonica* HOOKER fil & BENTHAM)

REGEL 氏鑑修ノ Gartenflora (園藝植物) 第40 卷ニ始メテみやまとべらが圖解サ
レタトキノ圖ヲ面積デ五分ノニニ縮寫シタ、原圖ハ彩色圖デアル。

chresta ナル節ヲ建テ之ニ隸屬セシメタ。

みやまとべらノ學名 *Euchresta japonica* ヲ附ケタ學者ニツイテハ二様ノ發表ガアル、一ハ 1865 年 11 月發行ノ *Gartenflora* = E. REGEL 氏ガ載セタモノデアツテ記相文ハ MAXIMOWICZ 氏ノ手書ガ掲ゲテアル。其レニハ *Euchresta japonica* HOOK. fil. & BENTH. msct. トアルカラ多分標本ニ JAMES DALTON HOOKER 氏ト GEORGE BENTHAM 氏トノ共同命名ノ形式デ學名ガ記サレテ居ルモノガ MAXIMOWICZ 氏ノ手許即チ今ノレーニングラード腊葉庫ニ送ラレテ居タノデアラウ。此レト同時ニ出タみやまとべらノ圖(第 2 圖参照)ニハ *Euchresta japonica* HOOK. fil. トアツテ HOOKER 氏ガ獨リデ附ケタ様ニナツテキルガ此ハ出版ノ際ノ不注意カラノ誤デアラウ、今一ツハ 1867 年 DANIEL OLIVER 氏ノ出シタ論文ニ *Euchresta japonica* BTH., sp. nov. トアルノデアル。此ニヨレバ BENTHAM 氏ガ單獨ニ命名シタコトニナル。此論文ハ 1864 年 12 月 15 日ノ Linnaean Society ノ例會席上デ讀マレタノデアルカラ REGEL 氏ガ *Euchresta japonica* ヲ發表シタヨリハ約 1 年モ前ノ事デアル。而シテ BENTHAM 氏ハ 荳科植物ヲ特ニ興味ヲ持ツテ研究シ 1860 年ニハつるさいかち族概論 *Synopsis of Dalbergiaceæ* (*Dalbergia* 屬ハ机ナドヲ作ル紅色ノ材クわりん花欄(りんご)ヲ著ハシ又 HOOKER 氏トノ共著デアル有名ナ大著 *Genera Plantarum* ノ荳科ノ部ヲモ擔當シタノデアルカラ常識カラ見テ *Euchresta japonica* ノ名附親ハ BENTHAM 氏トスルガ至當デアルガ萬國命名規則第 45, 46, 60 ノ各條ヲ参照スルトヨリ早く出版サレタ HOOKER fil. & BENTHAM トスル方ニ勝名乗ガ上ルコトニナル。

Euchresta ナル屬ハ BENTHAM 氏ガつるさいかち族概論中デつるさいかち族ニ編入シタ以來其儘トナツテ居リ TAUBERT 氏ハ 1891 年ニ *Pflanzenfamilien* 中デ更ニげおふれーあ亞族 *Subtrib. Geoffroinae* ヲ建テテ其中ニ入レテ居ル。而シテつるさいかち族ノ特徴トシテ近縁ノモノトノ區別點ハつるさいかち族植物ハ葉ニ小托葉ガアリ果實ハ裂開シナイトイフ點ニ主キヲ置イテ居ル。然シミやまとべら屬ニハ托葉モ小托葉モ全然ナイ。BENNETT, BENTHAM, OLIVER 等ノ諸氏モ小托葉ハ不判明 *Stipellæ obsoletæ* ト記シテ居ルケレドモ不判明ナドコロカ始メカラ無イノデアル。此點カラ同ジげおふれーあ亞族ニ入レテアル *Coumarouna* 屬、*Geoffroya* 屬、*Vouacapoua* 屬(異名 *Andira*) 等ノ米大陸ニアル木トハ異ナル。殊ニ米大陸ニアル此等ノ諸屬ハ果實ノ中果皮ガ木質化シテ核ヲ作ルカラ果實ハ櫻桃科植物ノ果實ノ様ニ核果トナル、然ルニみやまとべら屬植物デハ中果皮ハ多孔質ノ海綿狀組織トナルカラ小托葉ノナイコトト

併セテ東亞産ノ一新亞族みやまとべら亞族 Subtrib. *Euchrestinae* ヲ建テテみやまとべら屬ノミヲ隸屬セシメ米大陸産ノげおふれーあ亞族カラ區別スル方ガ適當ト思フ。

本論ハ之デ措キアラ捜シデハナイガ本研究中ニ見ク文献引用上ノ誤ヲ指摘シテ見ルト REGEL 氏ハ *Euchresta* 屬ハ BENNETT 氏ノ *Plantæ Javanicæ Rariores* 第 21 圖ニ出テ居ルト記シテ居ルガ其ハ第 31 圖ノ誤記デアル。又 FRANCHET 氏ハみやまとべらハ BENTHAM 氏ガつるさいかち族概論中ニ新種トシテ發表シテ居ル様ニ記シテ居ルガ其中ニハ唯瓜哇種ダケガ記サレテアルノミデアル。其故此等ヲ其儘ニ孫引スルト誤ヲ重ネルコトニナル、孫引ノ惡イコトハ屢々唱導スルガ此ナドハヨイ例デアル。又支那浙江省産ノ *Euchresta tenuifolia* HEMSLEY ハ原記相文ヲ見ルト雄蕊ハ離生ストアリテ直ニくらら族 *Sophoreæ* ノモノデアルコトヲ想起セシムル。1933 年ニ HANDEL-MAZZETTI 博士ガ之ヲいぬえんじ。屬 *Maackia* ニ移シタノハ當然ノ處置デアル。又支那湖北省産ノ *Euchresta tubulosa* DUNN ハ萼筒ガ 12-13 mm モアル圓筒狀ヲナシ花瓣モ長サガ 25 mm モアリみやまとべら屬植物トハ思ヘヌ。斯ル次第故外國學者ノ記シタ新種デモ原記相文ヲヨク判讀スルカ又ハ原標本ヲ見テ判斷スル必要ガアル。